

# L'ÉCHODILON

VOLUME 5 NUMÉRO 4

HIVER 2015



Prochaine  
parution  
Mars 2016

*Joyeuses fêtes et Bonne Année 2016*

*2015 se termine et laisse place à une nouvelle année remplie de projets et de défis enlevants.*

*D'année en année, nous pouvons compter sur le travail inestimable de nos bénévoles. Ils sont une source d'inspiration pour nous tous et bien sûr essentiels au bon fonctionnement de nos divers comités.*

*Je me joins à toute l'Équipe et au Conseil afin de vous souhaiter un Noël magique et que l'année 2016 soit à la hauteur de vos attentes.*

*André Labbé, Maire*

L'ÉCHODILON est notre bulletin trimestriel d'informations municipales, communautaires, sportives et récréatives distribué gratuitement à tous les résidents de Saint-Odilon.

Le contenu des textes est la responsabilité de chaque auteur ou organisme.

**Rédaction et mise en page:**  
Mélissa Chrétien

**Collaboratrices:**  
Denise Roy  
Marjolaine Deblois  
Dominique Giguère

**Municipalité de Saint-Odilon-de-Cranbourne**  
111, rue Hôtel de ville  
Saint-Odilon  
Tél: 418-464-4801  
Fax: 418-464-4800  
[www.saint-odilon.qc.ca](http://www.saint-odilon.qc.ca)



**« OPÉRATION : TROUVE-MOI UN NOM! »**

Voir les détails du concours à la page 2

# L'ECHO municipal

## CONCOURS « OPÉRATION : TROUVE-MOI UN NOM! »



L'OTJ de St-Odilon, coopérative de solidarité fêtera son 10<sup>e</sup> anniversaire de fondation. Pour souligner cet anniversaire, en plus de bonifier le programme du Festival récréatif, un concours sera lancé dès janvier, soit « Opération : Trouve-moi un nom! ». Ce concours s'adresse à tous les citoyens de St-Odilon et a pour but de baptiser notre stade couvert.

En plus de voir ta suggestion écrite sur le stade, tu cours la chance de gagner 100\$.

Faites parvenir vos suggestions à [info@saint-odilon.qc.ca](mailto:info@saint-odilon.qc.ca). Faites vite, le concours se termine le 31 mars 2016!

## BUDGET 2016

Les prévisions budgétaires pour la prochaine année ont été adoptées le 15 décembre dernier. Comme vous pourrez le remarquer, on note une importante hausse des revenus. Cette hausse est principalement due à plusieurs subventions demandées au cours de l'année 2015, mais certaines restent encore aujourd'hui sans réponses. Parmi ces subventions, nous décomptons entre autres :

Subvention PIQM-MADA (réfection trottoirs);

Subvention TECQ (Travaux d'asphalte rang Huit Ouest);

Subvention PIIRL (Travaux route 275, phase 1);

Subvention Programme de soutien aux installations sportives et récréatives (Petit parc rue des Buissons).

D'autre part, les dépenses d'immobilisation sont en lien direct avec ces subventions. En plus des travaux cités plus haut, le pavage de la rue des Pins sera fait en 2016, une nouvelle camionnette sera achetée (en remplacement de la plus âgée), de nouvelles affiches à l'effigie de la Municipalité seront installées et les bornes fontaines seront standardisées.



Pour les travaux d'asphalte du rang Huit Ouest et de la rue des Pins, un appel d'offre sera fait dès janvier pour être en mesure de paver avant la mi-juin.

	<b>Budget 2016</b>
<b>REVENUS</b>	
Taxes	1 604 928
Paiements tenant lieu de taxes	10 964
Services rendus et paiements tenant lieu de taxes	205 187
Impositions de droits	12 000
Amendes et pénalités	2 500
Intérêts	8 500
Autres revenus	23 000
Transfert	882 374
<b>Total revenus</b>	<b>2 729 633</b>
<b>DÉPENSES</b>	
<b>DE FONCTIONNEMENT</b>	
Administration générale	359 439
Sécurité publique	181 850
Transport routier	617 561
Hygiène du milieu	294 961
Santé et bien-être	3 000
Aménagement, urbanisme et développement	78 204
Loisirs et culture	244 033
Frais de financement	26 150
Remboursement de la dette à long terme	88 000
<b>Total dépenses de fonctionnement</b>	<b>1 893 198</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>	
Administration générale	3 500
Sécurité publique	0
Transport routier	759 008
Hygiène du milieu	28 000
Aménagement, urbanisme et développement	182 000
Loisirs et culture	47 000
Propriétés destinées à la revente	20 000
<b>Total dépenses immobilisation</b>	<b>1 039 508</b>
<b>Total dépenses</b>	<b>2 932 706</b>
<b>AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES</b>	
Surplus accumulé affecté	(86 200)
Affectation surplus accumulé non affecté	(127 053)
Réserve financière et fonds réservé	30 000
<b>Total autres activités financières</b>	<b>(183 253)</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>0</b>

## **Stationnement en période hivernale**

Nous demandons votre collaboration pour ne pas stationner vos véhicules dans les rues lors de la période hivernale. En plus d'entraver la circulation, il devient difficile pour les employés de déneigement d'effectuer leur travail correctement et efficacement.

## **TERRAINS RUE COMMERCIALE**

Deux nouveaux terrains sont en cours de préparation pour accueillir des projets industriels. Le projet de l'ADESO concernant le condo industriel est toujours en cours. Si vous êtes intéressé à l'acquisition d'un terrain, à la location d'un futur local du condo industriel ou pour toutes autres questions, communiquer avec Mélissa de l'ADESO au 418-464-4801.

## **PROGRAMME RÉNORÉGION**

À compter du 24 décembre 2015, le programme RénoRégion sera disponible et ce jusqu'au 31 mars 2016. Avant d'entamer votre projet, vous devez vérifier si vous remplissez les exigences de ce programme. Celui-ci est basé sur l'évaluation de votre maison et votre revenu familial. Rendez-vous sur le site internet de la MRC dans l'onglet citoyen/aide à la rénovation pour valider les exigences. Pour plus amples informations, communiquez avec M. Serge Poirier au 418-774-9828 poste 232

## **LOCATION DE SALLES**

Nous vous rappelons que plusieurs salles sont disponibles pour location. De nouveaux forfaits ont été créés pour répondre à vos besoins. De plus, l'air climatisé est fonctionnel et la salle permet de tenir une réception de près de 350 personnes. Pour plus d'informations, contactez le 418-464-4801.



## JEUNES AGRICULTEURS ET AGRICULTRICES D'ÉLITE



Le concours canadien des Jeunes Agriculteurs d'Élite a été lancé en 1979 par les Jaycees du Canada dans le but d'honorer les jeunes agriculteurs et agricultrices qui obtenaient des résultats remarquables après la période d'établissement.

Dans chacune des sept régions/provinces qui composent le Canada, un agriculteur ou une agricultrice qui s'est le plus distingué(e) dans sa région/province est choisi(e) pour la représenter. Chaque année, les juges choisissent, parmi sept finalistes deux personnes (ou couple) qui sont nommés " Jeune Agriculteur d'Élite du Canada ". Au Québec, un comité formé de Lauréats provinciaux est en charge de ce concours.

Cette année, M. Christian Bilodeau et Mme Annie Sirois de la Ferme Coqueron ont été les grands gagnants pour la section Québec. Voici un résumé de leur présentation tiré du site <http://www.promotionsroger.com/cjaec/index.html>

Depuis sa tendre enfance, Christian est initié aux travaux de la ferme en compagnie de ses parents. Manifestant de l'intérêt pour les travaux ses parents n'hésitent pas à lui donner des responsabilités dès l'âge de 13 ans. Avec sa grande détermination, à 15 ans, il offre ses services de vacher chez les voisins il avait l'entière responsabilité de

leurs troupeaux malgré son jeune âge.

Diplômé du Cégep de La Pocatière, il sera engagé au PATLQ ou il travaillera pendant 6 ans. Cette expérience fût très enrichissante en raison du nombre de ferme visité durant cette période ce qui lui a permis de faire ressortir ses forces et faiblesses. Puis c'est en 2004 que Christian sera de retour à temps plein à la ferme familiale.

Au début de sa carrière, Christian se fixe comme objectif d'avoir un troupeau des plus performants autant du côté de la production que de la conformation mais sans délaisser le côté familial avec sa conjointe Annie. Ils auront 4 beaux enfants Kelyanne 14 ans, Louis-Alexie 13 ans, Charle-Antoine 10 ans et puis Lily 8 ans. Aujourd'hui Christian et Annie forment la quatrième génération. Producteur Ayrshire, la moyenne de lait par vache est passée de 7355 Kg à 8436 Kg durant les 5 dernières années. Du point de vue génétique le troupeau s'améliore toujours et s'est même mérité le prestigieux titre de Maître éleveur. Même aujourd'hui après de bons résultats Christian est toujours à la recherche de nouvelles technologies pour améliorer son entreprise. La vacherie a été modifiée récemment pour recevoir un robot de traite avec plusieurs options pour aider à la gestion du troupeau.

En plus d'une ferme laitière, Christian possède une érablière de 1300 entailles. Depuis 2003 des changements et améliorations d'équipements comme le type de tuyau et chalumeaux ont été apportés ce qui a eu pour effet de doubler leur production.

Aimant les défis, Christian s'implique généreusement dans la communauté. Depuis 13 ans, il est le président du club Ayshire de sa région et récemment nommé directeur chez Ayshire Québec. Président local du CAB en Beauce depuis 15 ans et vice-président régional depuis 2 ans et impliqué depuis 8 ans pour sa Caisse Desjardins. Aussi il est entraîneur de volleyball, soccer et de course pour accompagner ses enfants, sans oublier que Christian est pompier volontaire et a même participé aux événements qui ont suivi le 6 juillet 2013 à Lac Mégantic.

Christian est un grand passionné d'agriculture ce qui lui a permis de développer son entreprise qu'il possède aujourd'hui avec sa conjointe Annie et leurs quatre enfants. L'avenir pour ces jeunes entrepreneurs peut aspirer à d'autres sommets.

Félicitations à vous deux et bon succès!

## REMISE DE MÉDAILLES

Le 22 octobre dernier, une remise de médailles pour services distingués aux pompiers volon-



taires des services de sécurité incendie de la MRC Robert-Cliche a eu lieu à l'École secondaire Veilleux. À cette occasion, une quarantaine de récipiendaires ont été honorés pour leur implication depuis 20 ans, 30 ans, 40 ans et plus. Madame Lise Thériault, ministre de la Sécurité publique était présente.

Pour notre Municipalité, les pompiers honorés étaient les suivants :

Robert Ruel	33 ans
Rock Maheux	23 ans
Éric Veilleux	29 ans

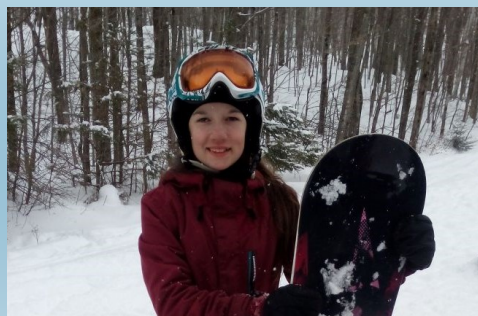
Félicitations messieurs, continuez votre bon travail!

## BRAVO EMMY FECTEAU



Félicitations à Emmy Fecteau (fille de Virginie Roy et Philippe Fecteau) pour sa sélection à l'édition 2015-2016 d'Équipe Québec des moins de 18 ans. Elle a participé à un camp pré compétition du 29 octobre au 3 novembre dernier avant son départ pour le championnat national. Le championnat national des moins de 18 ans s'est déroulé à Huntsville en Ontario du 4 au 8 novembre 2015.

## ROSEMARIE BÉGIN-TANGUAY



Âgée de 15 ans , Rosemarie Bégin-Tanguay (fille de Carole Bégin et Rémi Tanguay) est membre de l'équipe du Québec en snowboardcross et une athlète d'espoir. Il y a deux ans elle s'est classée au quatrième rang au Québec dans la catégorie 12-14 ans. L'an passé c'est le premier rang qu'elle a raflé dans la même catégorie. Au début de l'année, elle est arrivée au 6e rang aux Championnats Canadiens.

Pour cette saison, elle participera aux compétitions Nord-Américaine et aux compétitions du FIS.

Future médaillée d'or, elle sera certainement la fierté de notre municipalité. Nous lui souhaitons la meilleure des chances.

## SOUPER DE NOEL

La municipalité de St-Odilon-de-Cranbourne avec la collaboration du Club Optimiste a tenu à souligner le travail des bénévoles dans la communauté par un souper spaghetti qui a eu lieu, samedi, le 28 novembre 2015.

Par la même occasion, une invitation a été envoyée aux nouveaux propriétaires résidentiels.



Sur la photo, les propriétaires présents à cette soirée sont : M. Gilbert Lagueur, Mme Guylaine Labrecque et M. Richmond Gagné, M. Michael Mathieu et Mme Vicky Lagrange, M. Jean-Paul Michaud et Mme Lucette Guérin, Mme Isabelle Galarneau et M. Étienne Grenier.

À l'arrière : Mme Marie-Hélène Poulin et M. Patrick Turmel accompagnés de M. André Labbé, maire et Mme Sylvie Drouin, présidente du Club Optimiste.

# L'ECHO loisirs et sport

## CHASSE & PÊCHE.

Désolés pour ceux qui pensaient gagner la chaloupe lors de notre soirée chasse & pêche, vous devrez demander à M. Yves Veilleux de Ste-Rose s'il veut bien vous faire un petit tour... Bravo M. Veilleux. Profitez-en.

Merci à tous ceux qui nous ont accompagnés dans la réalisation de notre édition 2015. Tous nos commanditaires, vendeurs de billets, nos fervents sportifs, etc. cordiales salutations et à l'an prochain!

## THÉÂTRE.

Le 14 novembre, nous avons procédé à la fermeture du SHACK À HECTOR. Situé sur le bord du lac de l'Ours, bien en retrait de toute civilisation pouvant nuire à toutes transactions et manigances, Hector surveille ses visiteurs, d'un air maussade et avec des allures de gars frustré... Finalement, après le passage de visiteurs de tous genres, en passant par un indien et un ours, les bienfaits du paysage et de la nature contribueront à calmer tout ce beau monde.

Suite à une introduction originale et amusante, l'auteur, Alex Bilodeau, nous entraîne dans son monde insolite pour nous faire vivre, encore une fois, de très beaux moments. Bravo Alex pour ton excellent travail, merci Kathleen pour ton soutien et ton aide très précieuse. Quant aux comédiens, ils ont été formidables et authentiques dans leurs rôles. Merci à toute la troupe de théâtre.

A vous cher public, merci de nous encourager et d'être là, aussi fidèle année après année.



## COMÉDIENS.

Katy Jean - Vincent Nadeau - Alex Bilodeau - Éric Morency - Stéphanie Pouliot - Maude Maheux - Édith Bilodeau - Luce Boily - Vicky St-Hilaire - Nancy Nadeau - Jean-Simon Lessard



# Tournoi <sup>10<sup>e</sup> édition</sup> *de* Hockey 7 PACKS

**29-30 JANVIER 2016**

**COÛT: 210\$ / ÉQUIPE**

**LIEU: STADE DE L'O.T.J. DE ST-ODILON**

**CLASSE A: COMPÉTITIF**

**CLASSE B: OLYMPIQUE**

**CLASSE C: RÉCRÉATIF**

*Bourse aux gagnants et aux finalistes*

**60% DES INSCRIPTIONS SERA REMIS EN BOURSE.**

**POUR INFORMATION ET INSCRIPTION**

**DENIS BOILY, COORDONNATEUR**

**418-464-4040**

**denis.boily.otj@hotmail.com**

**otj@saint-odilon.qc.ca**

**O.T.J. de St-Odilon**

**109, rue du Centenaire St-Odilon (Qc) G0S 3A0**



# CALENDRIER D'ACTIVITÉS

## DU STADE DE L'O.T.J. DE SAINT-ODILON

LOCATION DE SALLES ET GLACE DISPONIBLES  
EN TOUT TEMPS DU  
01 DÉCEMBRE 2015 AU 01 AVRIL 2016

**18 décembre 2015 18h00 à 21h00**

PARTY D'OUVERTURE, disco-patin

**19 décembre 2015**

OUVERTURE OFFICIELLE pour les locations, hockey libre et patinage libre  
(Horaire sur le site de l'O.T.J. au [www.otjsaint-odilon.qc.ca](http://www.otjsaint-odilon.qc.ca))

FÊTE DE NOËL!!! Venez patiner et photographier avec le Père Noël de 13h00 à 16H00. *Gratuit pour tous !*

**30 décembre 2015**

DÉBUT DE SAISON DE HOCKEY DE LA LIGUE DU VENDREDI

**4 janvier 2016**

DÉBUT DE SAISON DE HOCKEY DE LA LIGUE RÉCRÉATIVE POUR LES JEUNES

Inscription: 25,00\$ avant le 2 janvier

**29 janvier - 30 janvier 2016**

TOURNOI D'HOCKEY 7 PACKS - Inscription 210,00\$ / équipe, avant le 25 janvier

Classe A: *OPEN* (ligues sénior, junior, semi-pro, compétitif)

Classe B: *OLYMPIQUE* (ligues organisées sans contacts)

Classe C: *RÉCRÉATIF* (ligues de garage)

**14 février 2016**

TOURNOI DE HOCKEY BOTTINE POUR FEMME - Inscription: 175\$ / équipe avant le 9 février

GLISSADE DANS LA CÔTE À M.NADEAU de 13H00 à 16H00

**3 mars 2016**

SOIRÉE CINÉMA À LA SALLE MUNICIPALE DE ST-ODILON...*POUR TOUS !*

ACCEUIL: 18h30 DÉBUT DU FILM: 19h00

**4 mars 2016**

TOURNOI DE HOCKEY 6 PACKS POUR LES JEUNES - Inscription: 10,00\$ avant le 1<sup>er</sup> mars

**5 mars 2016 12h00 à 17h00**

PARTY CABANE À SUCRE sur la patinoire du stade avec disco-patin, coulée de tire

**1 avril 2016 18h00 à 21h00**

PARTY DE FERMETURE, *VEZ BRISER LA GLACE !* Disco-patin

P.S.: LORS DE TOURNOI, 60% DES INSCRIPTIONS SERA REMISE EN BOURSE  
L'O.T.J. de Saint-Odilon se réserve le droit de annuler une activité sans préavis.



DENIS BOILY, COORDONNATEUR  
418-464-4040  
O.T.J. de St-Odilon  
109, rue du Centenaire St-Odilon  
(Qc) G0S 3A0

HIVER  
2015-2016

## FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL

Pour la période des fêtes, veuillez prendre note que le bureau municipal sera fermé du 22 décembre 12h00 au 5 janvier inclusivement, de retour le 6 janvier.

Joyeuses fêtes

## Déjeuner bénéfique du temps des fêtes



À l'occasion du déjeuner bénéfique du 6 décembre 2015, le Cercle de Fermières et la Maison des jeunes tiennent à remercier la municipalité, tous les

généreux commanditaires et bénévoles qui ont fait encore de cette édition un immense succès. Merci de votre soutien et vos encouragements.




Nous avons eu un très bon déjeuner.

Merci également à notre député M. Maxime Bernier de nous avoir honorés de sa présence.



En plus de l'heure du conte, un espace jeune avait été aménagé avec des animatrices.

						HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES									
Déc	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	
	DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.	DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.	
10:00						FERMÉ									
10:30															
11:00															
11:30															
12:00	HJ			PL	PL			PL	HJ	PL	PL	PL	PL		PL
12:30	HJ			PL	PL			PL	HJ	PL	PL	PL	PL		PL
13:00	PL			PL	PL			PL	PL	PL	PL	PL	PL		PL
13:30	PL			loc.	PL			PL	PL	PL	PL	PL	PL		PL
14:00	PL			loc.	HJ			HJ	PL	HJ	HJ	HJ	HJ		HJ
14:30	loc.			HJ	HJ			HJ	loc.	HJ	HJ	HJ	HJ		HJ
15:00	loc.	PL	PL	HJ	HJ			HJ	loc.	HJ	HJ	HJ	HJ		HJ
15:30	loc.	PL	PL	H	HA			HA	loc.	HA	HA	HA	HA		HA
16:00	HA	HJ	HA	HA	HA		loc.	HA	HA	HA	HA	HA	HA		HA
16:30	HA	HJ	HA	HA	HA		loc.	HA	HA	HA	HA	HA	HA		HA
17:00	souper	souper	souper	souper	souper			souper	souper	souper	souper	souper	souper		souper
17:30	souper	souper	souper	souper	souper			souper	souper	souper	souper	souper	souper		souper
18:00		PL	PL	PL		FERMÉ			PL	PL	PL				
18:30		PL	PL	PL					PL	PL	PL				
19:00		HJ	HJ	HJ					HJ	HJ	PL				
19:30		HJ	HJ	HJ					HJ	HJ					
20:00		HA	loc.	loc.	loc.				loc.	loc.	ligue de hockey du vendred i LHV		loc.		
20:30		HA	loc.	loc.	loc.				loc.	loc.			loc.		
21:00		HA	loc.	HA					HA	loc.					
21:30				HA					HA						
22:00															
23:00															


PL: PATINAGE LIBRE HJ: HOCKEY JEUNE HA: HOCKEY ADULTE HIS: HOCKEY INTER SCOLAIRE

GRATUIT POUR LES MEMBRES. NON MEMBRES: \$ 3.00/JOUR OU \$ 10.00/FAMILLE/JOUR

VÉRIFIER AVEC LA BOÎTE VOCALE DE L'OTJ AU 418-464-4040

LES HORAIRES SONT SUJETS À CHANGEMENTS, DES LOCATIONS RESTENT À CONFIRMER.

L'anneau de glace est disponible en tout temps lors des heures d'ouverture

						<b>HORAIRE NORMAL DE SAISON</b>						
Déc	3	4	5	6	7							
	DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
10:00												
10:30												
11:00												
11:30												
12:00	HJ	PL	PL	PL		HJ						PL
12:30	HJ	PL	PL	PL		HJ						PL
13:00	PL	PL	PL	PL		PL						PL
13:30	PL	PL	PL	PL		PL						PL
14:00	PL	HJ	HJ	HJ		PL						HJ
14:30	loc.	HJ	HJ	HJ		loc.						HJ
15:00	loc.	HJ	HJ	HJ	PL	loc.	PL	PL	PL	PL	PL	HJ
15:30	loc.	HA	HA	HA	PL	loc.	PL	PL	PL	PL	PL	HA
16:00	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA
16:30	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA	HA
17:00	souper	souper	souper	souper	souper		souper	souper	souper	souper	souper	
17:30	souper	souper	souper	souper	souper		souper	souper	souper	souper	souper	
18:00		PL	PL	PL	HJ		PL	PL	PL	PL	HJ	
18:30		PL	PL	PL	HJ		PL	PL	PL	PL	HJ	
19:00			HJ	HJ	HIS			HJ	HJ	HIS	HJ	
19:30		ligue de hockey pour jeunes	HJ	HJ	HIS		ligue de hockey pour jeunes	HJ	HJ	HIS		
20:00			loc.	loc.	loc.			loc.	loc.	loc.		ligue de hockey du vendredi LHV
20:30			loc.	loc.	loc.			loc.	loc.	loc.		
21:00		HA	loc.	HA	loc.		HA	loc.	HA	loc.		
21:30		HA		HA			HA		HA			
22:00												
23:00												

PL: PATINAGE LIBRE HJ: HOCKEY JEUNE HA: HOCKEY ADULTE HIS: HOCKEY INTER SCOLAIRE

GRATUIT POUR LES MEMBRES. NON MEMBRES: \$ 3.00/JOUR OU \$ 10.00/FAMILLE/JOUR


VÉRIFIER AVEC LA BOÎTE VOCALE DE L'OTJ AU 418-464-4040

LES HORAIRES SONT SUJETS À CHANGEMENTS, DES LOCATIONS RESTENT À CONFIRMER.


L'anneau de glace est disponible en tout temps lors des heures d'ouverture

## Un mot de votre fabrique.....

### HORAIRE DES MESSES DE NOËL 2015 POUR LES 12 PAROISSES

Jeudi 24 décembre		Vendredi 25 décembre	
Veille de Noël		Noël	
15h00	Sts-Anges	9h00	St-Joseph
16h00	St-Séverin	9h00	Beauceville
16h30	Frampton	10h30	St-Victor
19h00	St-Victor	10h30	Tring-Jonction
19h00	St-Frédéric	11h00	Vallée-Jonction
20h00	Beauceville	11h00	St-Odilon
20h00	St-Joseph		
20h00	St-Odilon		
21h00	St-Jules		
21h30	St-Alfred		
Minuit	Beauceville		

### HORAIRE DES MESSES DU JOUR DE L'AN 2016 POUR LES 12 PAROISSES

Jeudi 31 décembre		Vendredi 1 <sup>er</sup> janvier	
16h00	St-Frédéric	9h00	Beauceville
19h00	St-Victor	9h00	St-Joseph
19h00	Beauceville	9h00	Tring-Jonction
19h00	Saint-Séverin	9h00	St-Alfred
		9h00	Frampton
		10h30	St-Jules
		10h30	St-Victor
		11h00	Vallée-Jonction
		11h00	St-Odilon

je donne  
aussi  
à ma paroisse

\*\* Il est encore temps de contribuer à la Contribution volontaire annuelle (CVA). Que l'on pratique plus ou moins notre religion, la paroisse est le lieu où nous nous sentons chez nous, où nous vivons les événements importants de notre vie : baptême, sacrement du pardon, de la communion, de la confirmation, mariage, funérailles, Noël, Pâques, sacrement des malades. L'église est le lieu de rassemblement de tous ces événements et le symbole de notre patrimoine. Merci de votre soutien.

Montant atteint à ce jour : 47 944\$, objectif : 55 000\$

*Le temps des Fêtes est une belle occasion pour partager avec les êtres chers. Que la paix vienne adoucir vos relations avec votre famille, vos amis, vos relations de travail. De la santé, de la joie à profusion pour les années à venir. Un joyeux temps des fêtes et une heureuse année 2016 !*

Votre conseil de Fabrique :

Michel Nolet, président, Victor Bernier, curé, Mariette Drouin, vice-présidente,  
Edith Maheux, Louise Drouin, Gaby Boily, Simon Bilodeau, marguilliers (ères)

Fabrique St-Odilon, 375, Langevin C.P. 67 St-Odilon, Qc G0S 3A0

Téléphone : (418) 464-2281 télécopieur : 464-2282 / [fabstodilon@beaucesansfil.com](mailto:fabstodilon@beaucesansfil.com)



RE C E N S E M E N T • C E N S U S

[www.recensement.gc.ca](http://www.recensement.gc.ca)

[www.census.gc.ca](http://www.census.gc.ca)

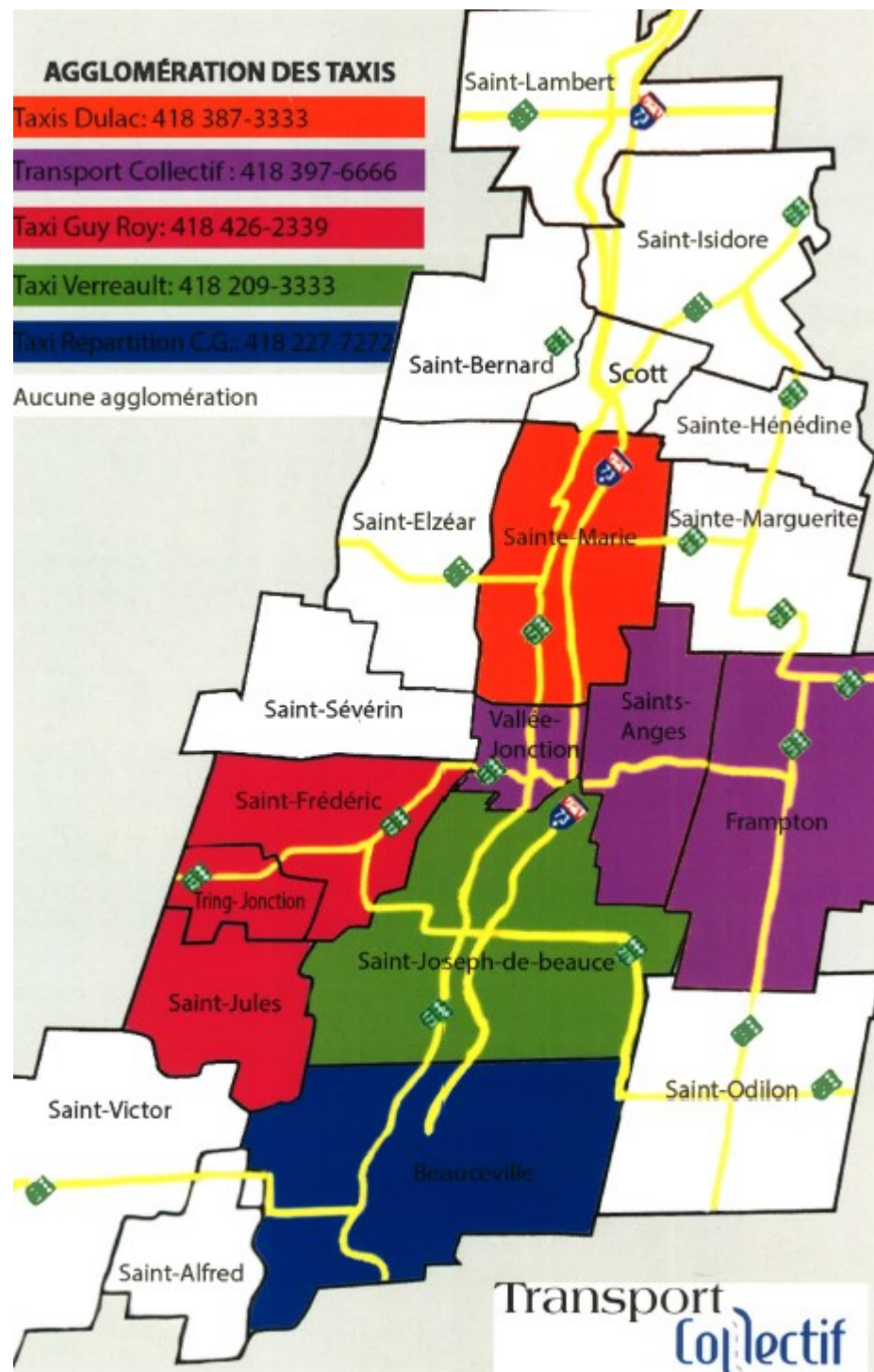
## Recensement de 2016 : Joignez l'équipe!

Vous voulez apporter une contribution durable au Canada, à ses collectivités et à ses citoyens? Le prochain recensement au Canada se tiendra en mai 2016 et Statistique Canada embauchera environ 35 000 employés partout au pays pour travailler à la collecte des données du Recensement de 2016.

Nous avons besoin de personnel pour occuper divers emplois de supervision et sans responsabilité de supervision entre mars et la fin de juillet 2016.

Si vous souhaitez travailler directement auprès de votre collectivité, faire de nouvelles rencontres ou gagner un revenu supplémentaire, c'est le travail qu'il vous faut! Postulez en ligne au [www.recensement.gc.ca/emplois](http://www.recensement.gc.ca/emplois).

## INFORMATIONS DU TRANSPORT COLLECTIF



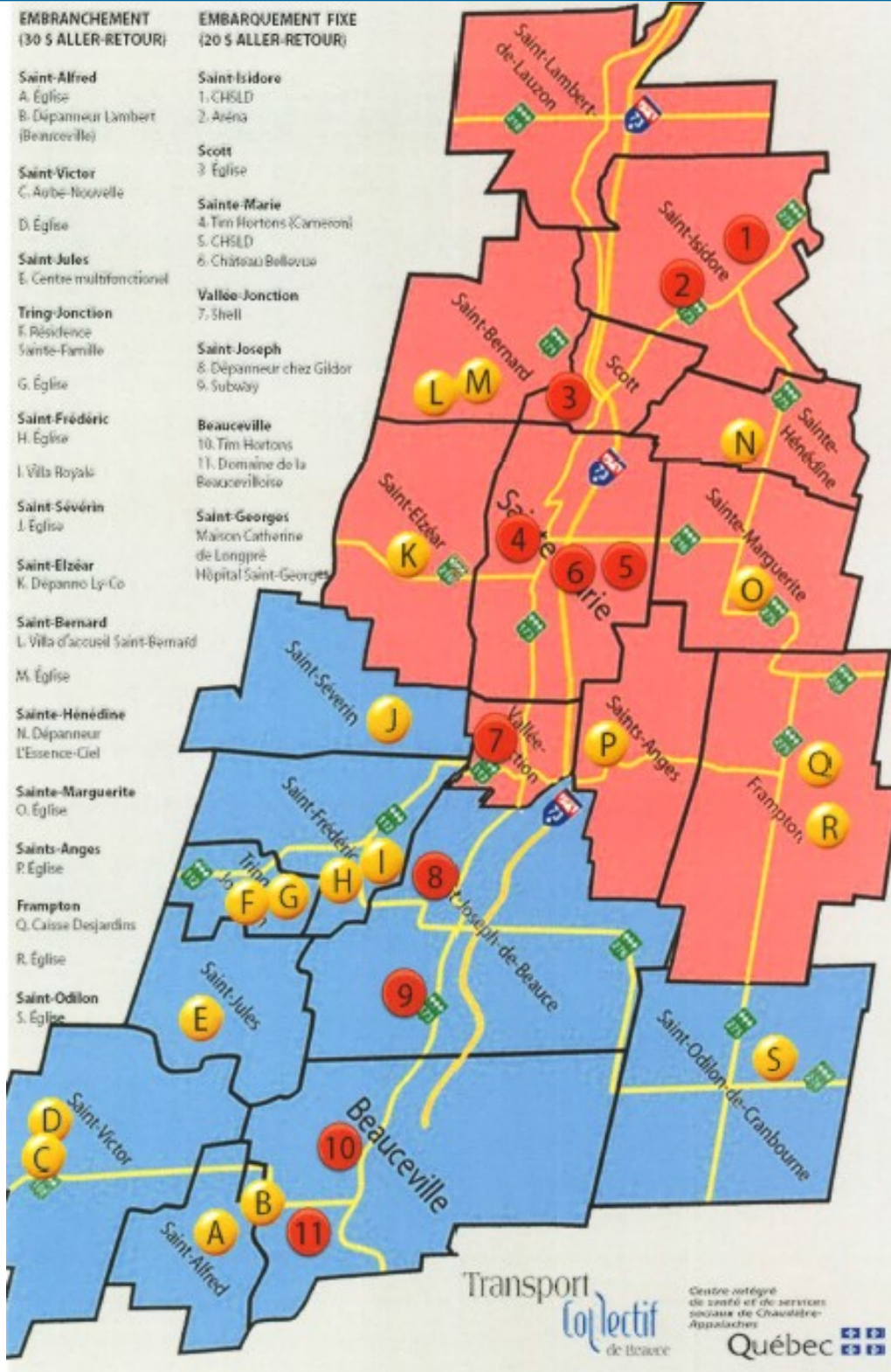
Trajets disponibles selon les secteurs desservis par les agglomérations des taxis.

Pour plus amples informations n'hésitez pas à communiquer directement avec eux au 418-397-6666 ou

consulter leur site internet au : [transportcollectifdebeauce.com](http://transportcollectifdebeauce.com) en un seul mot.



Carte des transports organisés vers le Centre hospitalier de  
St-Georges-de-Beauce



## Chronique aînés



CENTRE D'ASSISTANCE  
ET D'ACCOMPAGNEMENT  
*aux plaintes*  
CHAUDIÈRE-APPALACHES

*Comment améliorer la qualité des soins et des services dans le réseau de la santé et des services sociaux ainsi que dans les résidences privées pour aînés ?*

Vous avez vécu une situation d'insatisfaction ayant trait aux soins et services que vous avez reçus ou que vous croyez être en droit de recevoir dans le réseau de la santé et des services sociaux de la région. Vous résidez dans une résidence privée pour aînés et vous vous questionnez sur les services que vous recevez ou que vous devriez recevoir.

Le Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes - Chaudière-Appalaches, organisme régional mandaté en 1993 par le ministre de la Santé et des Services sociaux, peut, à votre demande, vous assister et vous accompagner dans une démarche de plainte. Celle-ci permettra de faire connaître vos insatisfactions afin que des mesures correctives soient mises en place, s'il y a lieu, en vue d'améliorer la situation que vous vivez ou éviter qu'elle se reproduise.

Votre insatisfaction peut concerner les établissements suivants : centre hospitalier, CLSC, centre d'hébergement de soins de longue durée, centre de réadaptation, centre jeunesse, service ambulancier, organisme communautaire, résidence privée pour aînés, famille ou résidence d'accueil, ressource intermédiaire ou encore une résidence privée certifiée pour aînés.

Vous avez des questions, l'équipe du CAAP - Chaudière-Appalaches se fera un plaisir de vous informer de vos droits et vous apporter son aide selon vos besoins.

Communiquez avec nous aux numéros sans frais suivants : 1-877-767-2227 ou 1-888-841-8414.

Source : Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes – Chaudière-Appalaches, [www.caapca.ca](http://www.caapca.ca)

Pour information : Lyne Grenier, directrice générale  
418 387-8414  
[lyneg@caapca.ca](mailto:lyneg@caapca.ca)

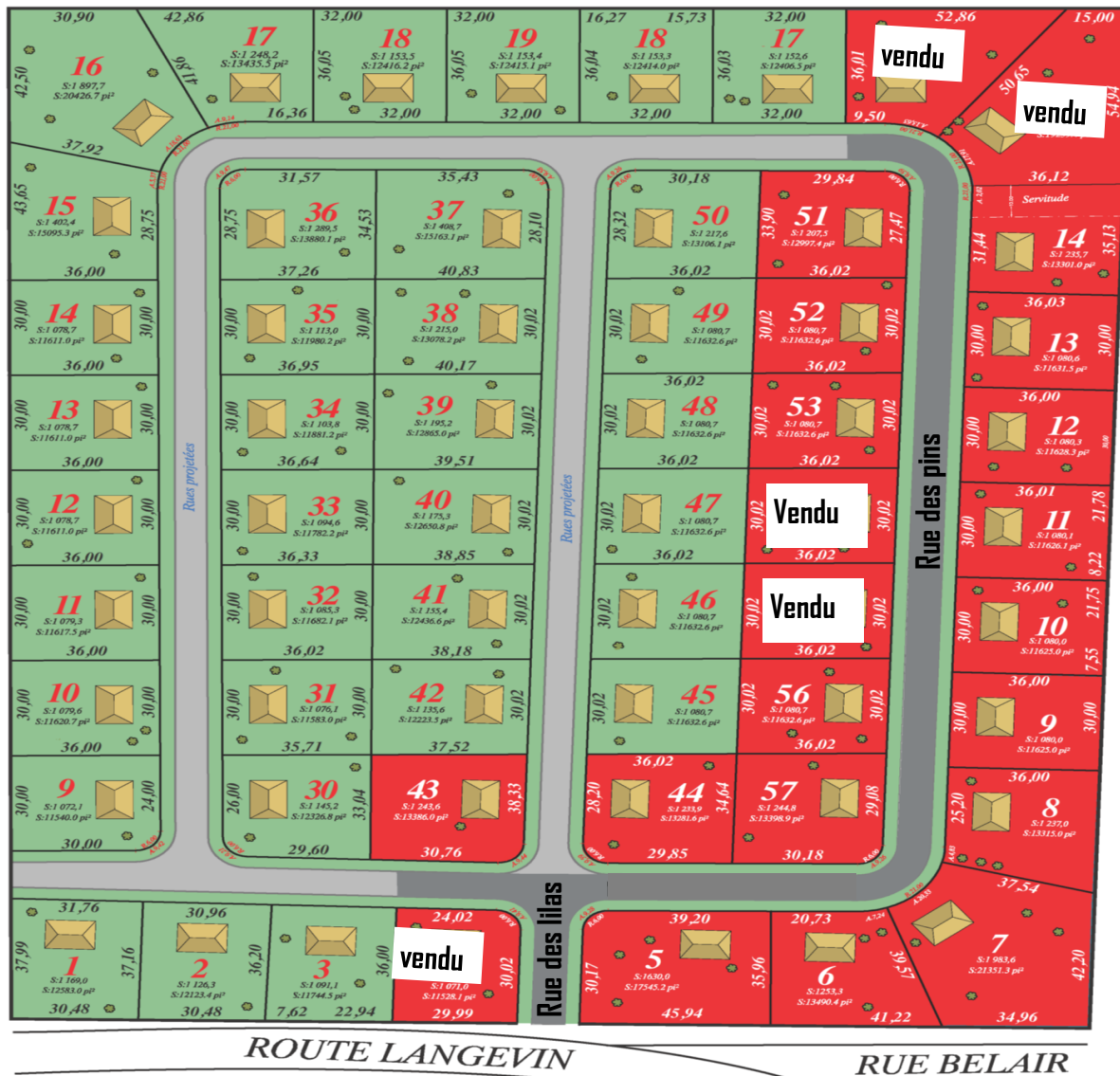
### Calendrier 2016 Municipalité de St-Odilon—Erratum

La personne qui a prise la photo du mois de février 2016 est madame Estelle Thibodeau.

Merci à celle-ci pour la photo qu'elle nous a fournie.

L'édition 2017 sera en préparation à compter de l'été 2016, faites-nous parvenir vos photos !

# TERRAINS RÉSIDENTIELS



■ PRÊTS À CONSTRUIRE ■ FUTUR DÉVELOPPEMENT

**AIDES CONSTRUCTION DISPONIBLES  
POUR PLUS D'INFORMATIONS**

**418-464-4801**

## ■ Votre Conseil Municipal

### ■ Maire:

■ Monsieur André Labbé

### ■ Conseillers:

■ Mesdames Denise Roy

■ Lynda Poulin

■ Marjolaine Deblois

■ Messieurs Alain St-Hilaire

■ Patrice Giguère

■ Mario Boily

## ■ Les Séances régulières du Conseil

### ■ Calendrier 2016

■ 11 janvier-1 février-7 mars-5 avril-2 mai-

■ 6 juin-4 juillet-8 août-6 septembre-

■ 3 octobre-7 novembre-5 décembre.

### ■ C'est à vous de prendre la parole

■ À chaque séance publique du conseil, une période de questions ou d'opinions est réservée aux citoyens qui veulent prendre la parole. Tous les sujets concernant la vie de la municipalité sont permis sous réserve de l'acceptation par le maire.

Le Bureau Municipal est situé au  
111, rue de l'hôtel de ville à  
St-Odilon-de-Cranbourne, G0S 3A0

Tél: 418-464-4801

Télécopieur: 418-464-4800

Courriel: [info@saint-odilon.qc.ca](mailto:info@saint-odilon.qc.ca)

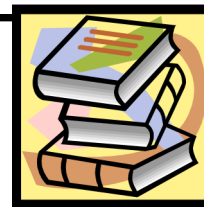
### ■ Directrice générale-secrétaire-trésorière:

Mme Dominique Giguère

### ■ Directrice générale adjointe:

Mme Mélissa Chrétien

## ■ Bibliothèque Municipale



111, rue de l'hôtel de ville

Heures d'ouvertures:

JEUDEI: 14h à 16h et 18:30h à 20:30h

VENDREDI: 18:30h à 20:30h

**Heures d'ouvertures:** du lundi au jeudi de 8:15h à 12h et de 13h à 16:45h

Et le vendredi de 8:15h à 12h

## ■ Politique concernant l'édition du bulletin municipal

La municipalité de Saint-Odilon offre l'opportunité aux organismes sportifs et communautaires d'informer la collectivité de Saint-Odilon concernant leurs activités, rencontres et réunions.

Le comité mis en place se réserve le droit de refuser les textes inadéquats ou irrespectueux et non conformes.

S.v.p. veuillez respecter la date de tombée de chaque édition qui est indiquée sur la page couverture.

Tous les textes peuvent être acheminés à la Municipalité ou par courrier électronique à l'adresse suivante:

[melissa.chretien@saint-odilon.qc.ca](mailto:melissa.chretien@saint-odilon.qc.ca)